

Instrukcja obsługi

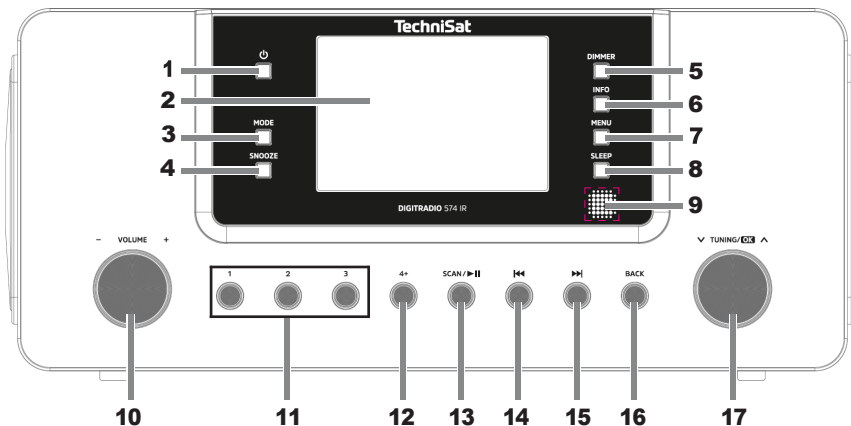
DIGITRADIO 574 IR



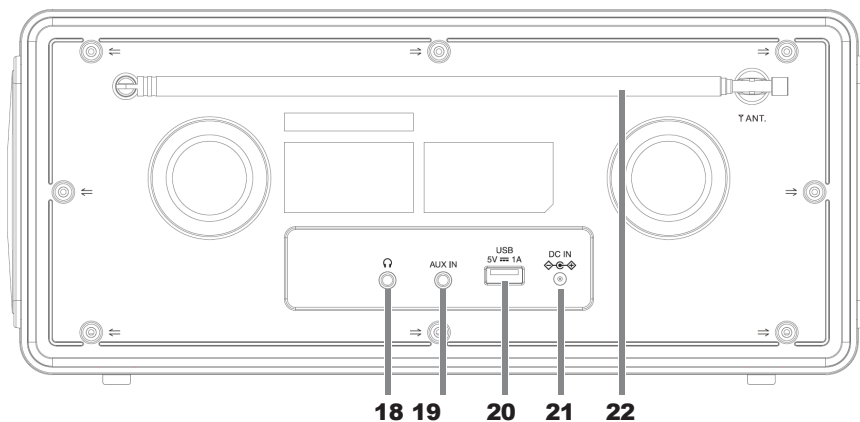
TechniSat

1 Ilustracje

1.1 Widok z przodu

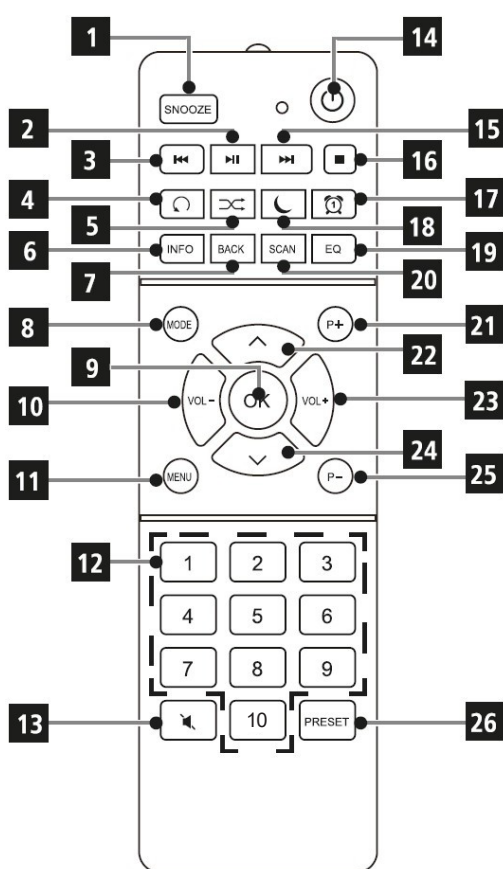


1.2 Widok z tyłu



- 1  **Włączony/Standby**
- 2 **Wyświetlacz**
- 3 Wybór źródła **MODE**
- 4 **SNOOZE** Snooze
- 5 **DIMMER** Jasność wyświetlacza
- 6 **INFO** Wyświetlanie informacji
- 7 **MENU** Menu urządzenia
- 8 **SLEEP** Timer
- 9 **Odbiornik podczerwieni**
- 10 **Pokrętko VOLUME +/-**
- 11 **Przyciski bezpośredniego wybierania 1, 2, 3**
- 12 **Przycisk bezpośredniego wyboru 4+** (pamięć ulubionych)
- 13 **SCAN/II** Wyszukiwanie/odtwarzanie/pauza
- 14 **II** Poprzedni tytuł/wyszukiwanie
- 15 **II** Następny tytuł/wyszukiwanie
- 16 **BACK**
- 17 **▼ TUNING/OK ▲ Pokrętko** (wybór/potwierdzenie)
- 18 **Złącze słuchawkowe** (wyjście jack 3,5 mm)
- 19 **AUX IN** (wejście analogowe jack 3,5 mm)
- 20 **Gniazdo** USB 5 V, 1 A
- 21 **Podłączenie zasilania** DC IN 9 V, 3 A
- 22 **Antena teleskopowa**

1.3 Pilot zdalnego sterowania



- 1 **SNOOZE** Snooze
- 2 **▶||** Odtwarzanie/pauza
- 3 **◀◀** Poprzedni tytuł
- 4 **◀◀** Powtórzenie
- 5 **Shuffle**
- 6 **INFO**
- 7 **BACK**
- 8 Wybór źródła **MODE**
- 9 **OK** Potwierdź
- 10 **Tom -**
- 11 **MENU**
- 12 **Klawisze numeryczne**
- 13 Wyciszenie
- 14 **⏻** **Włączony/Standby**
- 15 **▶▶** **Następny tytuł**
- 16 **STOP**
- 17 **WECKER**
- 18 **SLEEP** Timer
- 19 Korektor **dźwięku**
- 20 Wyszukiwanie kanałów
- SCAN**
- 21 **P+**
- 22 **▲** Klawisz strzałki
- 23 **Objętość +**
- 24 **▼** Klawisz strzałki
- 25 **P-**
- 26 **PRESET** Ulubione

2 Spis treści

1	Rysunki.....	2
1.1	Widok z przodu	2
1.2	Widok z tyłu	2
1.3	Pilot zdalnego sterowania	4
2	Spis treści.....	5
3	Instrukcje bezpieczeństwa	8
3.1	Używane znaki i symbole	8
3.2	Przeznaczenie	9
3.3	Grupa docelowa niniejszej instrukcji obsługi	9
3.4	Bezpieczna obsługa DIGITRADIO 574 IR	9
4	Informacje prawne.....	11
4.1	Instrukcje serwisowe	12
5	Opis DIGITRADIO 574 IR	13
5.1	Zakres dostawy	13
5.2	Cechy szczególne DIGITRADIO 574 IR	13
6	Przygotowanie DIGITRADIO 574 IR do pracy.....	13
6.1	Konfiguracja urządzenia	13
6.2	Wyrównanie anteny	14
6.3	Podłączanie zasilacza	14
6.4	Włóż BaGeries do pilota zdalnego sterowania	15
6.5	Podłącz słuchawki	15
6.6	Odtwarzanie muzyki z urządzeń zewnętrznych	15
7	Ogólne funkcje urządzenia	15
7.1	Włączanie urządzenia	16
7.2	Wyłączanie urządzenia	16
7.3	Obsługa urządzenia za pomocą pilota zdalnego sterowania	16
7.4	Ustawianie głośności	17
7.5	Włączanie wyciszenia	17
7.6	Wywoływanie ekranów wyświetlacza	17
7.7	Wskazanie wyświetlacza	17
8	Obsługa menu.....	18
8.1	Wybór źródła	18
9	Radio internetowe i podcasty.....	18
9.1	Lista kanałów	19
9.2	Dodawanie internetowych stacji radiowych do ulubionych	19
9.3	Wybieranie ulubionego kanału	19
9.4	Usuwanie pamięci pozycji programu	19
10	Odtwarzanie muzyki (nośnik USB)	20
10.1	Odtwarzanie multimediów	20
10.2	Funkcja powtarzania	20

11	Radio DAB.....	20
11.1	Czym jest DAB+	20
11.2	Włączanie odbioru radia DAB+	20
11.3	Wykonaj wyszukiwanie	21
11.3.1	Wyszukiwanie ręczne	21
11.4	Wywołanie listy kanałów	21
11.5	Zapisywanie stacji DAB+	22
11.6	Wybieranie zaprogramowanych stacji	22
11.7	Usuwanie pamięci pozycji programu	22
11.8	Siła sygnału	22
11.9	Dynamic Label Plus.....	23
11.10	Zestaw DRC.....	23
11.11	Usuwanie nieaktywnych stacji	23
11.12	Dostosuj kolejność kanałów	23
12	Radio FM	23
12.1	Włączanie trybu radia FM	23
12.2	Odbiór FM z informacją RDS.....	24
12.3	Ręczne ustawianie częstotliwości transmisji	24
12.4	Automatyczne wyszukiwanie	24
12.5	Zestaw mono/stereo	25
12.6	Zapisywanie stacji FM	25
12.7	Wybieranie zaprogramowanych stacji	25
12.8	Usuwanie pamięci pozycji programu	25
13	Bluetooth Audio	25
13.1	Aktywacja trybu Bluetooth	25
13.2	Sprzęganie/rozsprzęganie.....	26
13.3	Odtwarzanie muzyki.....	26
14	Wejście audio	27
15	Funkcje zaawansowane	27
15.1	Funkcja uśpienia	27
15.2	Budzik	27
15.2.1	Ustawianie godziny alarmu	27
15.2.2	Wyłącz budzik po alarmie	28
15.2.3	Wyłącz budzik	28
15.2.4	Funkcja drzemki	29
16	Funkcja ładowania urządzeń zewnętrznych	29
17	Ustawienia systemowe	29
17.1	Korektor.....	29
17.2	Jakość strumienia audio	29
17.3	Ustawienia internetowe	30
17.3.1	Asystent sieci.....	30
17.3.2	Połączenie WPS.....	30
17.3.3	Więcej informacji na temat połączenia sieciowego.....	30
17.4	Ustawienia czasu.....	31

17.5	Automatyczny tryb gotowości	31
17.6	Język	32
17.7	Ustawienie fabryczne	32
17.8	Aktualizacja Sokware	32
17.9	Kreator konfiguracji	33
17.10	Info	34
17.11	Podświetlenie wyświetlacza	34
17.12	Informacje o ochronie danych	34
18	Czyszczenie	35
19	Eliminacja błędów.....	36
20	Dane techniczne / informacje producenta.....	37
21	Instrukcje utylizacji	39

3 Instrukcje bezpieczeństwa

3.1 Używane znaki i symbole



Oznacza instrukcję bezpieczeństwa, której zignorowanie może prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci. Należy przestrzegać następujących sygnałów:

NIEBEZPIECZEŃSTWO - Poważne obrażenia ze skutkiem śmiertelnym

OSTRZEŻENIE - Poważne obrażenia, potencjalnie śmiertelne

UWAGA - Urazy



Wskazuje uwagę, której należy przestrzegać, aby uniknąć usterek urządzenia, utraty danych/nieprawidłowego użycia lub niezamierzonego działania. Opisuje również dodatkowe funkcje urządzenia.



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym. Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, należy przestrzegać wszystkich instrukcji bezpieczeństwa. Nigdy nie otwieraj urządzenia.



Użytkowanie w pomieszczeniach - Urządzenia oznaczone tym symbolem nadają się wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.



Klasa ochronności II - Urządzenia elektryczne w klasie ochronności II to urządzenia elektryczne, które mają ciągłą podwójną i/lub wzmocnioną izolację i nie mają możliwości podłączenia przewodu ochronnego. Obudowa izolowanego urządzenia elektrycznego klasy ochronności II może częściowo lub całkowicie tworzyć dodatkową lub wzmocnioną izolację.



Urządzenie posiada znak CE i spełnia wszystkie wymagane normy UE.



Urządzenia/sprzęt elektroniczny nie należą do odpadów domowych, ale muszą być utylizowane w odpowiedni sposób zgodnie z Dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE z dnia 4 lipca 2012 r. w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Po zakończeniu eksploatacji należy oddać to urządzenie do wyznaczonych publicznych punktów zbiórki w celu utylizacji. Przed utylizacją urządzenia należy usunąć baterie BaSeries i zutylizować je oddzielnie od urządzenia.



Należy przestrzegać wszystkich wskazówek i instrukcji bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości. Instrukcję obsługi należy przekazać nabywcy podczas sprzedaży urządzenia.



Biegunowość Symbol prądu stałego. To urządzenie jest zasilane prądem stałym i/lub przetwarza prąd zmienny na prąd stały. Symbol wskazuje biegunowość wtyczki.

3.2 Przeznaczenie

Urządzenie zostało zaprojektowane do odbioru i odtwarzania programów radiowych za pośrednictwem DAB+, FM i Internetu. Ponadto możliwe jest strumieniowe przesyłanie muzyki z urządzeń zewnętrznych za pośrednictwem połączenia BT. Urządzenie może być używane wyłącznie z dostarczonymi akcesoriami (zasilacz sieciowy, BaGerien, kabel, antena itp.). Jakiegokolwiek inne użycie tych akcesoriów jest niedozwolone. Urządzenie jest przeznaczone do użytku prywatnego i nie nadaje się do celów komercyjnych. Każde inne użycie jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem!

3.3 Grupa docelowa niniejszej instrukcji obsługi

Instrukcja obsługi jest przeznaczona dla każdej osoby, która instaluje, obsługuje, czyści lub utylizuje urządzenie.

3.4 Bezpieczna obsługa DIGITRADIO 574 IR

Należy przestrzegać poniższych instrukcji, aby zminimalizować ryzyko związane z bezpieczeństwem, uniknąć uszkodzenia urządzenia i przyczynić się do ochrony środowiska.

Należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i zachować je na przyszłość. Należy zawsze przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji obsługi oraz z tyłu urządzenia.



OSTRZEŻENIE!

Nigdy nie otwieraj urządzenia ani zasilacza!
Dotykanie części pod napięciem zagraża życiu!



Należy przestrzegać wszystkich poniższych instrukcji w celu zapewnienia zgodnego z przeznaczeniem użytkowania urządzenia oraz uniknięcia usterek urządzenia i obrażeń ciała.

- Nie wolno samodzielnie naprawiać urządzenia. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez przeszkolonych specjalistów. Prosimy o kontakt z naszymi centrami obsługi klienta.
- Urządzenie może być używane wyłącznie w określonych warunkach otoczenia.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie kapiącej lub pryskającej wody. Jeśli do urządzenia dostanie się woda, należy odłączyć je od zasilania i skontaktować się z centrum serwisowym.
- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie źródeł ciepła, które nagrzewają urządzenie poza normalnym użytkowaniem.
- W przypadku widocznej usterki urządzenia, pojawienia się nieprzyjemnego zapachu lub dymu, poważnych usterek lub uszkodzenia obudowy należy natychmiast skontaktować się z serwisem.
- Urządzenie może być zasilane wyłącznie napięciem sieciowym podanym na tabliczce znamionowej. Nigdy nie próbuj używać urządzenia z innym napięciem. Należy używać wyłącznie oryginalnego zasilacza sieciowego. Nie należy używać zasilacza sieciowego do innych urządzeń.

- Jeśli urządzenie lub zasilacz są uszkodzone, nie wolno ich uruchamiać.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, basenu lub bieżącej/bryzgającej wody. Istnieje ryzyko porażenia prądem i/lub uszkodzenia urządzenia.
- Do wnętrza urządzenia nie mogą dostać się ciała obce, np. igły, monety itp. Nie wolno dotykać styków metalowymi przedmiotami ani palcami. Może to spowodować zwarcie.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia. Nigdy nie należy pozwalać dzieciom na korzystanie z urządzenia bez nadzoru.
- Folie i małe części, takie jak BaGeries, należy przechowywać z dala od dzieci. Niebezpieczeństwo zadławienia!
- Modyfikacje urządzenia są zabronione.

Radzenie sobie z seriami

- Należy upewnić się, że lek BaGerien nie dostanie się w ręce dzieci. Dzieci mogą włożyć lek BaGeria do ust i połknąć go. Może to prowadzić do poważnego uszczerbku na zdrowiu. W takim przypadku należy natychmiast skonsultować się z lekarzem! Dlatego należy przechowywać BaGerien w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.
- Urządzenie należy eksploatować wyłącznie z serią baGeries zatwierdzoną dla tego urządzenia.
- Nie wolno ładować zwykłych BaGeries. BaGeries nie wolno reaktywować z innymi MiGels, rozbierać na części, podgrzewać ani wrzucać do otwartego ognia (ryzyko wybuchu!).
- Styki BaGerie i styki urządzenia muszą zostać wyczyszczone przed włożeniem.
- W przypadku nieprawidłowego włożenia BaGerie istnieje ryzyko wybuchu!
- Wymieniaj baterie BaGeries wyłącznie na baterie BaGeries prawidłowego typu i numeru modelu.
- Uwaga! Nie wystawiać BaGerien na działanie ekstremalnych warunków. Nie umieszczać na grzejnikach, nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych!
- Wyciek lub uszkodzenie B a G e r i a może spowodować oparzenia chemiczne w przypadku kontaktu ze skórą. W takim przypadku należy używać odpowiednich rękawic ochronnych. Komorę baterii należy czyścić suchą szmatką.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie.

4 Informacje prawne



Niniejszym TechniSat oświadcza, że urządzenie radiowe typu DIGITRADIO 574 IR jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst dyrektywy UE Deklaracja zgodności jest dostępna pod następującym adresem

internetowym: <http://konf.tsat.de/?ID=24560>

Deklarację zgodności można również znaleźć w obszarze pobierania produktu na stronie internetowej TechniSat www.technisat.de.



TechniSat nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia produktu spowodowane czynnikami zewnętrznymi, zużyciem lub niewłaściwą obsługą, nieautoryzowanymi naprawami, modyfikacjami lub wypadkami.



Zastrzega się prawo do zmian, błędów drukarskich i pomyłek.
Status 05/25.

Kopiowanie i powielanie wyłącznie za zgodą wydawcy. Aktualna wersja instrukcji obsługi jest dostępna w formacie PDF.

w obszarze pobierania na stronie internetowej TechniSat pod adresem www.technisat.de.



DIGITRADIO 574 IR i TechniSat są zastrzeżonymi znakami towarowymi:

TechniSat Digital GmbH

Julius-Saxler-Straße 3

D-54550 Daun/Eifel

www.technisat.de

e-mail: info@technisat.de

Nazwy wymienionych firm, instytucji lub marek są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi ich właścicieli.



W krajach wymienionych poniżej urządzenie może być używane wyłącznie w pomieszczeniach w zakresie sieci WLAN 5 GHz.

BE	CY	FI	FR	HU	LV	LI
LU	NL	ES	SE	WIELK A BRYT ANIA	CH	PL



Wszystkie zdjęcia przedstawione w niniejszej instrukcji obsługi służą wyłącznie celom ilustracyjnym i mogą różnić się od rzeczywistego produktu.



Od czasu do czasu mogą być udostępniane aktualizacje oprogramowania urządzenia, które rozszerzają, usuwają, dodają lub ulepszają funkcje, elementy menu i wyświetlacze. Procedury opisane w niniejszej instrukcji mogą zatem ulec zmianie. Najnowszą instrukcję obsługi można znaleźć na stronie internetowej TechniSat www.technisat.de w obszarze pobierania produktu.

4.1 Instrukcje serwisowe



Ten produkt został przetestowany pod kątem jakości i jest objęty ustawową gwarancją na okres 24 miesięcy od daty zakupu. Zachowaj fakturę jako dowód zakupu. Z

W przypadku roszczeń gwarancyjnych należy skontaktować się ze sprzedawcą produktu.



W przypadku pytań i informacji lub problemów z urządzeniem prosimy o kontakt z naszą infolinią techniczną:

Od poniedziałku do piątku w godzinach 8:00-
17:00 pod numerem telefonu: 03925/9220
1800.



Zlecenia naprawy można również zamawiać bezpośrednio online na stronie [.www.technisat.de/reparatur](http://www.technisat.de/reparatur)

W przypadku konieczności zwrotu urządzenia należy użyć wyłącznie następującego adresu:

TechniSat Digital GmbH

Centrum
serwisowe
Nordstr. 4a
39418 Staßfurt



5 Opis DIGITRADIO 574 IR

5.1 Zakres dostawy

Przed uruchomieniem należy sprawdzić, czy zakres dostawy jest kompletny:

- 1x DIGITRADIO 574 IR
- 1x pilot + baterie
- 1x instrukcja obsługi

5.2 Cechy szczególne DIGITRADIO 574 IR

DIGITRADIO 574 IR składa się z odbiornika radiowego DAB+/UKW/Internet z następującymi funkcjami:

- Można zapisać do 20 stacji radiowych DAB+/FM/internetowych.
- Radio odbiera na częstotliwościach FM 87,5-108 MHz (analogowo) i DAB+ 174,9-239,2 MHz (antena cyfrowa).
- Radio internetowe przez połączenie WLAN.
- Strumieniowe przesyłanie muzyki przez połączenie BT.
- Odtwarzanie muzyki MP3 z nośnika pamięci USB
- Funkcja budzika i wyłącznika czasowego.
- Sterowanie za pomocą aplikacji TechniSat CONNECT.

6 Przygotowanie DIGITRADIO 574 IR do pracy

6.1 Konfiguracja urządzenia

- > Umieść urządzenie na stabilnej, bezpiecznej i poziomej powierzchni. Zapewnić dobrą wentylację.



Uwagi:

- Nie należy umieszczać urządzenia na miękkich powierzchniach, takich jak dywany, koce lub w pobliżu zasłon i wieszaków ściennych. Urządzenie
Otwory wentylacyjne mogą być zakryte. Może to zakłócić niezbędną cyrkulację powietrza. Może to potencjalnie doprowadzić do pożaru urządzenia.
- Ponieważ to urządzenie jest odłączane od sieci poprzez wyciągnięcie zasilacza/wtyczki sieciowej, ważne jest, aby był on zawsze łatwo dostępny.
- Należy pamiętać, że nóżki urządzenia mogą pozostawiać kolorowe ślady na niektórych powierzchniach mebli. Między meblami a urządzeniem należy stosować środki ochronne.
- Urządzenie DIGITRADIO 574 IR należy trzymać z dala od urządzeń generujących silne pola magnetyczne. W przeciwnym razie mogą wystąpić zakłócenia odbioru.
- Na urządzeniu nie należy umieszczać żadnych ciężkich przedmiotów.

6.2 Wyrównanie anteny enne

Liczba i jakość odbieranych stacji zależy od warunków odbioru w miejscu instalacji. Doskonały odbiór można uzyskać dzięki antenie teleskopowej.

> Zwolnij **antennę teleskopową (22)** z uchwytu, wyprostuj ją i wyciągnij wzdłuż.



Uwaga:

- Dokładne ustawienie anteny jest ważne, zwłaszcza w obszarach peryferyjnych odbioru DAB+. W Internecie można znaleźć na przykład "www.dabplus.de", aby szybko znaleźć lokalizację najbliższego masztu nadajnika.
- Pierwsze wyszukiwanie należy rozpocząć od okna w kierunku masztu nadajnika. W przypadku złej pogody odbiór DAB+ może być możliwy tylko w ograniczonym zakresie.
- Nie dotykaj anteny podczas odtwarzania stacji. Może to prowadzić do zakłóceń w odbiorze i zaniku dźwięku.

6.3 Podłączanie zasilacza



OSTRZEŻENIE!

Nie dotykaj wtyczki sieciowej mokrymi rękami, ponieważ grozi to porażeniem prądem.
Dmuchał!



UWAGA!

Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nikt nie mógł się o niego potknąć.

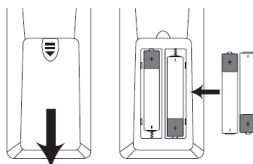


Uwagi:

- Przed włożeniem wtyczki sieciowej do gniazda ściennego należy upewnić się, że napięcie robocze odpowiada lokalnemu napięciu sieciowemu.
- Używaj odpowiedniego, łatwo dostępnego przyłącza sieciowego i unikaj używania wielu gniazd!
- W przypadku usterek lub dymu i zapachów wydobywających się z obudowy, należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka!
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, np. przed podróżą, należy odłączyć je od zasilania.
- > Podłącz wtyczkę DC zasilacza do gniazda oznaczonego **DC-IN (21)** z tyłu urządzenia DIGITRADIO 574 IR.
- > Włóż wtyczkę sieciową do gniazda sieciowego.

6.4 Wkładanie baterii do pilota zdalnego sterowania

- > Otwórz komorę baterii z tyłu pilota, przesuwając ją w kierunku wskazanym strzałką.
- > Włóż baterię BaSeries (2x AAA 1,5 V) do komory baterii zgodnie z polaryzacją pokazaną w komorze.



- > Ostrożnie zamknij pokrywę przedziału montażowego, tak aby zaczepy pokrywki zatrasnęły się w obudowie.



Uwagi:

- Do obsługi pilota potrzebne są 2 baterie alkaliczne typu Micro, 1,5 V, LR03/AAA. Upewnij się, że biegunowość jest prawidłowa podczas wkładania baterii.
- Wymień słabnące BaSeries w odpowiednim czasie.

6.5 Podłączanie słuchawek



UWAGA: Uszkodzenie słuchu!

Nie słuchaj głośno muzyki przez słuchawki. Może to doprowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu. Przed użyciem słuchawek należy ustawić minimalny poziom głośności urządzenia.



Należy używać wyłącznie słuchawek z 3,5-milimetrową wtyczką stereo typu jack.

- > Włóż wtyczkę słuchawek **do gniazda słuchawkowego (18)** z tyłu urządzenia DIGITRADIO 574 IR. Dźwięk jest teraz odtwarzany wyłącznie przez słuchawki, a głośniki są wyciszone.
- > Jeśli chcesz ponownie słuchać przez głośniki, odłącz zestaw słuchawkowy od gniazda zestawu słuchawkowego w urządzeniu.

6.6 Odtwarzanie muzyki z urządzeń zewnętrznych

Możesz odtwarzać muzykę z urządzeń zewnętrznych z wyjściem audio za pośrednictwem DIGITRADIO 574 IR.

- > Podłącz urządzenie DIGITRADIO 574 IR do wyjścia audio urządzenia zewnętrznego za pomocą standardowego kabla stereo jack (3,5 mm) przez wejście **AUX-IN (19)**.

7 Ogólne funkcje urządzenia

Ustawienia i funkcje można wprowadzać za pomocą przycisków na urządzeniu oraz pilota zdalnego sterowania. Przyciski na pilocie zdalnego sterowania służą do obsługi urządzenia w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.



W niniejszej instrukcji obsługi przyciski, które należy nacisnąć, są oznaczone **literą feU**, pozycje menu lub komunikaty na wyświetlaczu są oznaczone **[nawiasami kwadratowymi]**, a komunikaty operacyjne strzałką .>

Uwaga dotycząca obsługi urządzenia:

Pokrętle ▼ TUNING/OK ▲ można obracać i naciskać. Naciśnięcie **pokrętła ▼ TUNING/OK ▲** : Wybierz / Potwierdź

Obróć **pokrętle ▼ TUNING/OK ▲** : Wybór stacji / wybór opcji w menu Menu.

7.1 Włączanie urządzenia

- > Naciśnij przycisk **On/Standby (1)** na urządzeniu lub naciśnij przycisk **On/Standby (14)** na pilocie zdalnego sterowania, można włączyć DIGITRADIO 574 IR.



Po pierwszym włączeniu należy najpierw wybrać język obsługi za pomocą ▲ / ▼ i potwierdzić wybór przyciskiem **OK**. Następnie można uruchomić kreatora konfiguracji. W tym miejscu można na przykład zaktualizować datę i godzinę za pośrednictwem DAB+/UKW lub Internetu. Następnie zostanie podjęta próba nawiązania połączenia z siecią WLAN. W tym celu należy wybrać odpowiednią sieć Wi-Fi i w razie potrzeby wprowadzić hasło Wi-Fi za pomocą pilota zdalnego sterowania. Szczegóły
Informacje na temat ustawień w kreatorze konfiguracji można znaleźć w rozdziale "17.9 Kreator konfiguracji" na stronie 33.

7.2 Wyłącz urządzenie

- > Naciśnij przycisk **On/Standby (1)** na urządzeniu lub naciśnij przycisk **On/Standby (14)** na pilocie zdalnego sterowania, można przełączyć DIGITRADIO 574 IR w tryb gotowości. Na wyświetlaczu pojawi się data i godzina.

7.3 Obsługa urządzenia za pomocą pilota zdalnego sterowania

Za pomocą pilota zdalnego sterowania na podczerwień można obsługiwać najważniejsze funkcje urządzenia, siedząc wygodnie w fotelu. Podczas obsługi urządzenia za pomocą pilota zdalnego sterowania należy pamiętać o następujących kwestiach:

- > **Skieruj** pilota zdalnego sterowania na **odbiornik podczerwieni (9) z przodu urządzenia**.
- > Pomiedzy pilotem zdalnego sterowania a odbiornikiem podczerwieni musi znajdować się linia wzroku.
- > Jeśli zasięg pilota zmniejszy się, należy wymienić baterie BaGeries na nowe.



Maksymalny zasięg wynosi około 5 metrów przed urządzeniem.

7.4 Ustawianie głośności

- > Ustaw głośność za pomocą przycisków **VOL +/- (10, 23)** na pilocie zdalnego sterowania lub obracając **pokrętko VOLUME +/- (10)** na urządzeniu. Ustawiona głośność jest pokazywana na wyświetlaczu.

7.5 Włącz wyciszenie

- > Głośność można wyciszyć za pomocą przycisku **MUTE (13)** na pilocie zdalnego sterowania.



Tryb ten jest sygnalizowany odpowiednią ikoną na pasku stanu.

- > Ponowne naciśnięcie przycisku powoduje ponowne włączenie głośności.

7.6 Wyświetlacze wywoływane

- > Kilukrotne naciśnięcie przycisku **INFO (6)** podczas odtwarzania źródła umożliwia wyświetlanie i przełączanie dodatkowych informacji.

7.7 Wskazanie wyświetlacza

Aktualne źródło

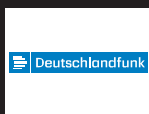
DAB+

11:39

Pora dnia

Nazwa kanału,
tytuł,
wykonawca,
dodatkowe
informacje,
menu, listy

Deutschlandfunk



Deutschlandfunk -
Wszystko, co się
liczy



Pasek stanu z siłą
odbioru WLAN i
DAB+/FM,
aktywne
budziki,
stereo/mono itp.



Ekran może się różnić w zależności od wybranej funkcji/źródła. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

- > Dodatkowe informacje wyświetlane na wyświetlaczu, takie jak tytuł, wykonawca lub częstotliwość stacji, można regulować i przewijać w zależności od źródła/stacji za pomocą przycisku **INFO**.

Pokaz slajdów

Niektóre stacje DAB+ przesyłają dodatkowe informacje, takie jak okładka albumu bieżącego utworu, reklamy lub dane internetowe. Rozmiar okna można dostosować za pomocą przycisku **OK** na pilocie zdalnego sterowania lub naciskając przycisk

▼ TUNING/OK▲ pokrętko na urządzeniu.

8 Obsługa menu

Nawigacja po menu odbywa się głównie za pomocą przycisków **MENU**, **▲/▼**, **BACK** i **OK** na pilocie zdalnego sterowania lub **MENU**, **BACK** i **pokrętła ▼ TUNING/OK ▲** na urządzeniu.

Menu urządzenia jest podzielone na odpowiednie **podmenu** aktualnie wybranego źródła, **menu główne** i **ustawienia systemowe**. Naciśnij przycisk **MENU**, aby otworzyć podmenu aktualnie wybranego źródła.

Za pomocą przycisków **▲/▼** na pilocie lub przekręcając przycisk **▼ TUNING/OK**

▲ Po ustawieniach i opcjach można poruszać się za pomocą **pokrętła** na urządzeniu.

Naciśnij przycisk **OK** na pilocie zdalnego sterowania lub **pokrętło ▼ TUNING/OK ▲** na urządzeniu, aby dokonać wyboru lub aktywować funkcję.

Znak ******* oznacza bieżący wybór.

> Naciśnij przycisk **BACK**, aby cofnąć się o jeden krok.



Zamknij menu: Naciśnij **MENU** kilka razy lub odczekaj około 15 sekund.

8.1 Wybór źródła

> Naciśnij kilkakrotnie przycisk **MODE**, aż na wyświetlaczu pojawi się żądane źródło.

Alternatywa:

> Naciśnij przycisk **MENU**.

> Za pomocą przycisków **▲** lub **▼** wybierz pozycję **[Menu główne]** i potwierdź wybór przyciskiem **OK**.

> Za pomocą przycisków **▲** lub **▼** wybierz żądane źródło i potwierdź wybór przyciskiem **OK**.

9 Radio internetowe i podcasty

DIGITRADIO 574 IR jest wyposażony w odbiornik radia internetowego.

Aby móc odbierać internetowe stacje radiowe/podcasty, potrzebny jest router WLAN z dostępem do Internetu.

> Naciskaj przycisk **MODE**, aż na wyświetlaczu pojawi się **[Internet Radio]** lub **[Podcast]**.

Alternatywa:

> Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie wybierz opcję **[Radio internetowe]** lub **[Podcasty]** w menu **[Menu główne>]**.



W przypadku uruchamiania radia internetowego po raz pierwszy bez skonfigurowania połączenia WLAN podczas początkowej konfiguracji, należy najpierw skonfigurować połączenie WLAN. Więcej informacji można znaleźć w rozdziale "17.3 Ustawienia internetowe" na stronie 30.

9.1 Lista kanałów

- > Naciśnij przycisk **MENU** i wybierz opcję **[Channel list]** lub **[Poscast list]**.
Naciśnij przycisk **OK**.



Na **liście stacji** wszystkie internetowe stacje radiowe są wyświetlane w różnych kategoriach.

- > Wybierz kanał za pomocą kategorii/kraju/gatunku i naciśnij przycisk **OK**.



Aby uzyskać dodatkowe informacje na temat aktualnie odtwarzanej stacji, naciśnij kilkakrotnie przycisk **INFO** (punkt 7.6).

9.2 Dodawanie internetowych stacji radiowych do ulubionych

W pamięci ulubionych stacji można zapisać do 20 stacji.

Zapisane nadajniki są zachowywane nawet po awarii zasilania.

- > Ustaw żądany kanał.
- > Naciśnij jeden z przycisków numerycznych **0 ... 10** na pilocie zdalnego sterowania i przytrzymaj go, aż na wyświetlaczu pojawi się **[Saved]**.
- > Powtórz procedurę, aby zapisać dodatkowe kanały. Alternatywnie i dla lokalizacji pamięci 11 ... 20:
- > Naciśnij i przytrzymaj przycisk **PRESET (4+)** na urządzeniu, użyj przycisków **▲/▼**, aby wybrać ulubioną lokalizację **pamięci 1...20** i naciśnij przycisk **OK**.

9.3 Wybieranie ulubionej stacji

- > Naciśnij krótko żądany przycisk numeryczny **0 10**. Jeśli w wybranej pozycji programowej nie zapisano żadnej stacji, pojawi się komunikat **[empty] (pusta)**.
Gwiazdka na pasku stanu oznacza aktywną ulubioną stację.

Alternatywa:

- > Naciśnij krótko przycisk **PRESET (4+)** na urządzeniu), a następnie za pomocą przycisków wybierz opcję **▲/▼**, aby wybrać ulubioną lokalizację **pamięci 1...20** i naciśnij przycisk **OK**.

9.4 Usuwanie pamięci pozycji programu

- > Wystarczy zapisać nowy kanał w odpowiedniej pozycji programu.

10 Odtwarzanie muzyki (nośnik USB)

Istnieje możliwość odtwarzania muzyki MP3 na nośniku danych USB za pośrednictwem DIGITRADIO 574 IR. W tym celu nośnik USB musi być **podłączony do portu USB (20)** musi być podłączony.

> Naciskaj przycisk **MODE**, aż na wyświetlaczu pojawi się **[USB]**.

Alternatywnie:

> Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie **wybierz [Menu główne > USB]**.

10.1 Odtwarzanie multimedii

> Za pomocą przycisków **▲** lub **▼** wybierz utwór muzyczny lub folder z utworami muzycznymi i naciśnij przycisk **OK**, aby odtworzyć utwór.

> Na wyświetlaczu pojawi się nazwa utworu i czas odtwarzania. **▶▶**
Odtwarzanie/pauza.

▶▶ Naciśnij i przytrzymaj, aby wyszukać następny utwór.

◀◀ Naciśnij 1x ścieżkę od początku / 2x poprzednią ścieżkę, naciśnij i przytrzymaj, aby wyszukać.

■ Zatrzymanie odtwarzania.

10.2 Funkcja powtarzania

> Naciśnij przycisk **powtarzania**  (4), aby powtórzyć zawartość bieżącego folderu.

> Aby ponownie wyłączyć funkcję, naciśnij przycisk **Powtórz** ponownie.

> Naciśnij przycisk **odtwarzania losowego (5)**, aby odtwarzać utwory w kolejności losowej.

11 Radio DAB

11.1 Co to jest DAB+

DAB+ to nowy format cyfrowy, który umożliwia słuchanie krystalicznie czystego dźwięku bez zakłóceń. W przeciwieństwie do konwencjonalnych analogowych stacji radiowych, DAB+ nadaje kilka stacji na tej samej częstotliwości. Nazywa się to zespołem lub multipleksem. Zespół składa się ze stacji radiowej i kilku komponentów usługowych lub usług danych, które są nadawane indywidualnie przez stacje radiowe. Informacje można znaleźć np. na stronie www.emitel.pl

11.2 Włączanie odbioru radia DAB+

> Naciskaj przycisk **MODE**, aż na wyświetlaczu pojawi się **[DAB+ Radio]**.

Alternatywa:

- > Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie **wybierz [Menu główne > DAB+]**.



Przy pierwszym uruchomieniu systemu DAB+ przeprowadzane jest pełne wyszukiwanie stacji. Następnie wyświetlana jest lista stacji (patrz punkt 11.4).

11.3 Wykonaj wyszukiwanie

Automatyczne wyszukiwanie skanuje wszystkie kanały pasma III DAB i w ten sposób znajduje wszystkie stacje nadawane w obszarze odbioru.



Po zakończeniu wyszukiwania odtwarzana jest pierwsza stacja w kolejności alfanumerycznej.

- > Aby przeprowadzić pełne wyszukiwanie, naciśnij przycisk **SCAN**. Na wyświetlaczu pojawi się "Search". Rozpocznie się wyszukiwanie, a na wyświetlaczu pojawi się pasek postępu. Następnie zostanie wyświetlona lista stacji
- > Po zakończeniu wyszukiwania kanałów naciśnij przyciski **▲** lub **▼** i **OK**, gdy wyświetlana jest lista kanałów, aby wybrać kanał.

Alternatyw

a:

- > Naciśnij przycisk **MENU** i użyj przycisków **▲** lub **▼** **[Zakończ wyszukiwanie]**. Potwierdź, naciskając przycisk **OK**.



Jeśli nie zostanie znaleziona żadna stacja, należy sprawdzić antenę i w razie potrzeby zmienić miejsce instalacji (punkt 6.2).

11.3.1 Wyszukiwanie ręczne

Jeśli chcesz przeprowadzić ręczne skanowanie kanałów, wykonaj następujące czynności:

- > Wybierz **[MENU]> [Ustaw ręcznie]** i naciśnij przycisk **OK**.
- > Za pomocą przycisków **▲** lub **▼** wybierz częstotliwość stacji i naciśnij przycisk **OK**.



Jeśli na wybranej częstotliwości nadawane są nadajniki, zostanie to pokazane na pasku stabilności (patrz także punkt 11.8). Jeśli stacje te nie znajdują się jeszcze na liście stacji, zostaną tam zapisane.

11.4 Wywołanie listy kanałów

- > Za pomocą listy stacji można sprawdzać i odtwarzać stacje znajdujące się w urządzeniu. W tym celu naciśnij przycisk **▲** lub **▼**, aby wyświetlić listę stacji i wybrać stację.
- > Aby wybrać podświetlony kanał, **naciśnij przycisk OK**.
- > Alternatywnie można również **nacisnąć** przycisk **MENU** i potwierdzić przyciskiem **▲** lub **▼**. > Wybierz opcję **[Lista kanałów]**.

11.5 Zapisywanie stacji DAB+

W pamięci ulubionych stacji można zapisać do 20 stacji.

Zapisane nadajniki są zachowywane nawet po awarii zasilania.

- > Odtwórz żądaną stację.
- > Naciśnij jeden z przycisków numerycznych **0 ... 10** na pilocie zdalnego sterowania i przytrzymaj go, aż na wyświetlaczu pojawi się **[Saved]**.
- > Zapisywanie dodatkowych nadajników: Powtórzyc proces. Alternatywnie i dla lokalizacji pamięci 11 ... 20:
 - > Naciśnij i przytrzymaj przycisk **PRESET (4+)** na urządzeniu), użyj przycisków **▲/▼**, aby wybrać ulubioną lokalizację **pamięci 1...20** i naciśnij przycisk **OK**.

11.6 Wybieranie zaprogramowanych stacji

- > Naciśnij krótko żądany przycisk numeryczny **0 10**. Jeśli w wybranej pozycji programowej nie zapisano żadnej stacji, pojawi się komunikat **[empty] (pusta)**. Gwiazdka na pasku stanu oznacza aktywną ulubioną stację.

Alternatywa:

- > Naciśnij krótko przycisk **PRESET (4+)** na urządzeniu), a następnie za pomocą przycisków wybierz opcję **▲/▼**, aby wybrać ulubioną lokalizację **pamięci 1...20** i naciśnij przycisk **OK**.

11.7 Usuwanie pamięci pozycji programu

- > Zapisz nowy kanał w odpowiedniej pozycji programu.

11.8 Siła sygnału

- > Naciśnij kilkakrotnie przycisk **INFO**. Zostanie wyświetlona siła sygnału.
- > Pasek poziomowy pokazuje bieżący poziom.



Nadajniki, których poziom jest niższy od wymaganej minimalnej siły sygnału, nie przesyłają wystarczającego sygnału. W razie potrzeby należy ustawić antenę zgodnie z opisem w punkcie 6.2.



Kilkukrotne naciśnięcie **przycisku** INFO przełącza różne informacje, np. typ programu, nazwę multiplexu, częstotliwość, poziom błędu sygnału, szybkość transmisji danych, format programu, datę.

11.9 Dynamic Label Plus

Jeśli jest to obsługiwane przez dostawcę programu, usługa Dynamic Label Plus umożliwia na przykład dodatkowe wyświetlanie nazwy bieżącego programu lub tytułu i wykonawcy.

11.10 Ustaw DRC

Stopień kompresji kompensuje dynamiczne wahania i związane z nimi zmiany objętości.

- > Naciśnij przycisk **MENU** i wybierz opcję **[Regulacja głośności]**, aby wybrać żądany stopień kompresji.
- > Użyj przycisków **▲/▼**, aby wybrać stopień kompresji:
 - Wysoki DRC** - Wysoka kompresja
 - Niski poziom DRC** - Niska kompresja
 - DRC wyłączone** - Kompresja jest wyłączona.
- > Potwierdź, naciskając **przycisk OK**.

11.11 Usuwanie nieaktywnych stacji

- > Naciśnij przycisk **MENU** i użyj **▲** lub **▼>**, aby wybrać **[Usuń nieaktywne kanały]**.
- > Potwierdź, naciskając **przycisk OK**.
- > Użyj **▲** lub **▼>**, aby wybrać **[Tak]** i potwierdź, naciskając **OK**.

11.12 Dostosuj kolejność kanałów

- > Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie naciśnij przycisk **▲** lub **▼>** **[Kolejność kanałów]**.
- > Wybierz typ sortowania za pomocą **▲** lub **▼** i potwierdź wybór za pomocą **OK**.



Masz wybór pomiędzy: Alphanumeric lub Provider.

12 Radio FM

12.1 Włączanie trybu radia FM

- > Naciskaj przycisk **MODE**, aż na wyświetlaczu pojawi się **[Radio FM]**.
- Alternatywnie:
- > Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie **wybierz opcję [Menu główne> FM]**.



Przy pierwszym włączeniu częstotliwość jest ustawiona na 87,5 MHz.



Jeśli stacja została już ustawiona lub zapisana, radio odtworzy ostatnio ustawioną stację.



W przypadku stacji RDS wyświetlana jest nazwa stacji.

Wyrównaj antenę, aby poprawić odbiór.

122 Odbiór FM z informacjami RDS

RDS to procedura przesyłania dodatkowych informacji o stacjach FM. Nadawcy z systemem RDS przesyłają na przykład nazwę stacji lub typ programu. Informacje te są wyświetlane na wyświetlaczu.

> Urządzenie może odbierać informacje RDS:

RT (tekst radiowy),

PS (nazwa stacji),

PTY (typ programu)

reprezentują.

123 Ustaw częstotliwość transmisji ręcznie

> Naciśnij kilkakrotnie przycisk **▲** lub **▼**, aby ustawić żądaną częstotliwość transmisji. Wyświetlacz pokazuje częstotliwość w krokach co 0,05 MHz.

124 Automatyczne wyszukiwanie

> Naciśnij **SCAN**, aby rozpocząć automatyczne wyszukiwanie stacji. Częstotliwość transmisji będzie migać w górę na wyświetlaczu.

lub

> Naciśnij i przytrzymaj przycisk **▲** lub **▼** przez około 2 sekundy, aby automatycznie wyszukać następną stację o wystarczającym sygnale.



Jeśli zostanie znaleziona stacja FM o wystarczająco silnym sygnale, wyszukiwanie zostanie zatrzymane i stacja zostanie odtworzona. Jeśli odbierana jest stacja RDS, wyświetlana jest nazwa stacji i, jeśli ma to zastosowanie, tekst radiowy.



Aby ustawić słabsze stacje, należy użyć ręcznego wyboru stacji.



W **menu ustawień skanowania** > można określić, czy skanowanie ma obejmować tylko stacje o silnym sygnale (tylko stacje o silnym sygnale). Aby to zrobić, naciśnij przycisk **MENU**

> **Ustawienia wyszukiwania** > **[Tak]**. Potwierdź wybór przyciskiem **OK**. W przypadku wybrania opcji **[NO]** skanowanie kanałów zostanie zatrzymane dla każdego kanału. Można je jednak również zakłócić.

125 Ustawienie mono/stereo

- > Naciśnij przycisk **MENU** i użyj **▲** lub **▼**, aby wybrać **[Ustawienia audio]**.
- > Wybierz **[YES]**, aby odtwarzać dźwięk w trybie mono tylko w przypadku słabego odbioru FM lub **[NO]**, aby odtwarzać dźwięk w trybie stereo (tylko w dobrych warunkach odbioru).
- > Potwierdź, naciskając **przycisk OK**.

126 Zapisywanie stacji FM

W pamięci ulubionych stacji można zapisać do 20 stacji.
Zapisane nadajniki są zachowywane nawet po awarii zasilania.

- > Ustaw żądany kanał.
- > Naciśnij jeden z przycisków numerycznych **0 ... 10** na pilocie zdalnego sterowania i przytrzymaj go, aż na wyświetlaczu pojawi się **[Saved]**.
- > Zapisywanie dodatkowych nadajników: Powtórz proces. Alternatywnie:
 - > Naciśnij i przytrzymaj przycisk **PRESET (4+)** na urządzeniu, użyj przycisków **▲/▼**, aby wybrać ulubioną lokalizację **pamięci 1...20** i naciśnij przycisk **OK**.

127 Wybieranie zaprogramowanych stacji

- > Naciśnij krótko żądany przycisk numeryczny **0 10**. Jeśli w wybranej pozycji programowej nie zapisano żadnej stacji, pojawi się komunikat **[empty] (pusta)**. Gwiazdka na pasku stanu oznacza aktywną ulubioną stację.

Alternatywa:

- > Naciśnij krótko przycisk **PRESET (4+)** na urządzeniu, a następnie za pomocą przycisków wybierz opcję **▲/▼**, aby wybrać ulubioną lokalizację **pamięci 1...20** i naciśnij przycisk **OK**.

128 Usuwanie pamięci pozycji programu

- > Zapisz nowy kanał w odpowiedniej pozycji programu.

13 Bluetooth Audio

13.1 Aktywacja trybu Bluetooth

- > Naciskaj przycisk **MODE**, aż na wyświetlaczu pojawi się **[Bluetooth Audio]**.

Alternatywa:

- > Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie wybierz **[Menu główne > Bluetooth]**.



Tryb parowania jest sygnalizowany migającym symbolem **[BT]** na pasku stanu wyświetlacza.



Jeśli urządzenie DIGITRADIO 574 IR zostało już raz sparowane z innym urządzeniem znajdującym się w zasięgu, na wyświetlaczu pojawi się komunikat **[Charging]** na około 2 minuty, a połączenie zostanie nawiązane automatycznie. Jeśli nie zostanie znalezione żadne sparowane urządzenie, DIGITRADIO 574 IR powróci do trybu parowania.

13.2 Sprzęganie/odłączanie

> Aktywuj Bluetooth w odtwarzaczu muzyki, np. smartfonie lub tablecie.



Aby aktywować Bluetooth w odtwarzaczu muzycznym, zapoznaj się z instrukcją obsługi urządzenia, które chcesz sparować z DIGITRADIO 574 IR.



Należy pamiętać, że tylko 1 urządzenie może łączyć się z DIGITRADIO 574 IR w tym samym czasie.



Nie przekraczaj maksymalnego zasięgu Bluetooth wynoszącego 10 metrów, aby zapewnić doskonałą jakość odtwarzania.

> Wybierz listę urządzeń Bluetooth znajdujących się w odtwarzaczu muzyki.

> Wyszukaj na liście pozycję **DIGITRADIO 574 IR** i wybierz ją. Jeśli zostanie wyświetlony monit o wprowadzenie kodu PIN, wprowadź "0000" (4x zero).

> Po pomyślnym zakończeniu parowania, **[BT]** przestanie migać na wyświetlaczu DIGITRADIO 574 IR.

> Jeśli chcesz sparować inne urządzenie zewnętrzne, musisz najpierw rozłączyć poprzednie. W tym celu należy użyć funkcji na urządzeniu zewnętrznym lub krótko nacisnąć i przytrzymać przycisk 4+ na urządzeniu DIGITRADIO 574 IR.

13.3 Odtwarzanie muzyki

> Wybierz utwór muzyczny w odtwarzaczu i odtwórz go.

> Dźwięk jest teraz odtwarzany przez DIGITRADIO 574 IR.



Możesz używać przycisków odtwarzania na pilocie zdalnego sterowania DIGITRADIO 574 IR do sterowania odtwarzaniem na odtwarzaczu muzycznym (tylko z kompatybilnymi urządzeniami).



Odtwarzanie/pauza.



Następny tytuł.



Naciśnij dwukrotnie, aby odtworzyć poprzedni utwór, naciśnij raz, aby odtworzyć utwór od początku.



Zatrzymanie odtwarzania.



Upewnij się, że głośność odtwarzacza muzyki nie jest zbyt niska.

14 Wejście audio

Dźwięk z urządzenia zewnętrznego można odtwarzać przez głośniki urządzenia DIGITRADIO 574 IR.

- > Podłącz urządzenie zewnętrzne **do złącza AUX-IN (19)**, gniazdo stereo 3,5 mm) z tyłu urządzenia DIGITRADIO 574 IR.
- > Użyj przycisku **MODE**, aby wybrać wejście audio **AUX-IN**. Na wyświetlaczu pojawi się
Wyświetlany jest komunikat **[Aux-In]**.



Sterowanie i odtwarzanie odbywa się na urządzeniu zewnętrznym. Nie należy ustawiać zbyt niskiego poziomu głośności, aby uniknąć szumów w tle.

15 Funkcje zaawansowane

15.1 Funkcja uśpienia

- > Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie **wybierz opcję [Menu główne> Uśpienie]**. Alternatywnie: Naciśnij przycisk **SLEEP(2)**.
- > Za pomocą przycisków **▲** lub **▼** można ustawić czas, po którym urządzenie przejdzie w tryb czuwania w każdym trybie pracy, w krokach **co 15, 30, 45, 60, 90 i 120** minut.



Na pasku stanu wyświetlacza pojawi się symbol księżyca informujący o czasie pozostałym do przełączenia urządzenia DIGITRADIO 574 IR w tryb gotowości.

15.2 Budzik

- > Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie wybierz **[Menu główne > Budzik]**.

Alternatywa:

- > Naciśnij przycisk **budzika (17)**, aby przejść bezpośrednio do konfiguracji budzika.

15.2.1 Ustawianie godziny alarmu



Funkcję alarmu można uruchomić dopiero po ustawieniu prawidłowej godziny. W zależności od konfiguracji jest ona ustawiana automatycznie lub ręcznie. Czas można aktualizować ręcznie, przez DAB+/UKW lub przez Internet. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w rozdziale 17.4.

- > Wybierz jedną z pamięci czasu alarmu **Budzik 1** lub **Budzik 2** za pomocą przycisków **▲** lub **▼** i potwierdź przyciskiem **OK**.
- > Następnie przejdź kolejno przez wszystkie punkty. Potwierdź każdy wpis przyciskiem **OK**.

Budzik

- > W tym miejscu można wybrać ustawienie **Wyłączone**, **Codziennie** (każdego dnia tygodnia), **Raz**, **Dni powszednie** (pon.-pt.) lub **Weekendy** (sob. i niedz.). Naciśnij przycisk **OK**, aby zaakceptować ustawienie.

Czas budzenia

- > W tym miejscu można wprowadzić godzinę alarmu i, w razie potrzeby, datę. Najpierw wybierz godziny za pomocą przycisków ▲/▼ i naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić. Następnie wprowadź minuty. Naciśnij przycisk **OK**, aby je również zaakceptować.



Jeśli **wybrano** opcję **[Once]** w sekcji **Repeat>**, należy wprowadzić datę i godzinę.

Źródło

- > Następnie wprowadzane jest źródło. Dostępny jest **brzęczyk**, **radio internetowe**, **DAB+** lub **FM**. Naciśnij przycisk **OK**, aby zaakceptować ustawienie.

Program

- > Po wybraniu **radio internetowego**, **DAB+** lub **FM** można określić, czy użytkownik ma być budzony **ostatnio słuchaną stacją**, czy stacją z **listy ulubionych**.

Objętość

- > Za pomocą przycisków ▲/▼ wybierz głośność, przy której chcesz zostać wybudzony.

Zapisz

- > Naciśnij przycisk **OK**, aby zapisać budzik.



Budzik jest aktywny po ustawieniu powtarzania alarmu na Codziennie, Raz, Weekend lub Dni robocze. Na pasku stanu pojawi się symbol budzika z odpowiednim numerem aktywnego budzika i godziną alarmu.

15.22 Wyłącz budzik po alarmie

- > Naciśnij przycisk **On/Standby**, aby wyłączyć budzik.  Symbol alarmu jest nadal widoczny na wyświetlaczu, gdy przycisk Powtarzanie alarmu można ustawić na Codziennie, Weekend lub Dni robocze.

15.23 Wyłącz budzik

- > W menu odpowiedniego budzika wybierz> **Repeat: Off**.

1524 Funkcja drzemki

- > Gdy budzik jest aktywny, naciśnij przycisk **SNOOZE (1)**, aby włączyć funkcję drzemki. Alarm zostanie wyciszony i uruchomi się ponownie po upływie ustawionego czasu drzemki. Czas drzemki można wydłużyć, naciskając kilkakrotnie przycisk **SNOOZE** (5, 10, 15... minut).

16 Funkcja ładowania urządzeń zewnętrznych

DIGITRADIO 574 IR posiada funkcję przewodowego ładowania urządzeń zewnętrznych, takich jak telefony komórkowe lub smartfony.

- > Użyj oryginalnego kabla ładowania (USB) urządzenia zewnętrznego i włóż wtyczkę USB **do portu USB (20)** z tyłu urządzenia DIGITRADIO 574 IR.



Urządzenie zewnętrzne może być ładowane prądem o maksymalnym napięciu 5 V i natężeniu 1 A.

17 Ustawienia systemowe

Wszystkie ustawienia opisane w tej sekcji mają zastosowanie do wszystkich źródeł.

- > Otwórz menu i wybierz **[Ustawienia systemu]** za pomocą przycisków **▲ / ▼**. Naciśnij przycisk **OK**, aby otworzyć ustawienia systemowe.

17.2 Korektor

- > Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie wybierz **[Ustawienia systemowe]> [Equaliser]**.

Alternatywnie: Naciśnij przycisk **EQ (19)** na pilocie zdalnego sterowania.

W tym miejscu można dokonać różnych ustawień korektora, aby dostosować dźwięk do własnych upodobań. Do wyboru są następujące opcje:

Normalny, jazz, rock, klasyka, pop.

- > Za pomocą przycisków **▲ / ▼** wybierz ustawienie korektora i naciśnij przycisk **OK**, aby zaakceptować ustawienie.

17.3 Jakość strumienia audio

W zależności od prędkości Internetu można dostosować jakość strumienia audio internetowych stacji radiowych (jeśli są dostępne). Im wyższa jakość, tym większa transmisja danych.

- > Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie wybierz **[Ustawienia systemu]> [Jakość strumienia audio]**.
- > Wybierz poziom jakości i naciśnij przycisk **OK**, aby zapisać.

17.4 Ustawienia internetowe

- > Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie wybierz **[Ustawienia systemowe]> [Ustawienia internetowe]**.

W tym menu znajdują się niektóre ustawienia i informacje o połączeniu internetowym.

17.4.1 Kreator sieci

- > Wybierz opcję **[Kreator sieci]**, aby nawiązać połączenie WLAN.  Kreator sieci wyświetli wszystkie sieci WLAN w zasięgu.

stacje. **Wybierz** znaną sieć Wi-Fi za pomocą **▲/▼** i **OK**, wybierz **[Pomiń WPS]**, a następnie wprowadź odpowiednie hasło za pomocą wyświetlonej klawiatury. Następnie wybierz pole  i naciśnij **OK**. Jeśli hasło jest prawidłowe, zostanie nawiązane połączenie z tą siecią. Istnienie połączenia można rozpoznać po pasku sygnału  na pasku stanu wyświetlacza.

-  Aby anulować wpis, wybierz **[CANCEL]** i naciśnij przycisk **OK**. W przypadku popełnienia błędu można usunąć ostatnią wprowadzoną literę, naciskając przycisk **[BKSP]**.

- > Jeśli chcesz nawiązać połączenie WPS zamiast wprowadzania hasła, wykonaj następujące czynności po wybraniu sieci WLAN:

-  Aby dowiedzieć się, jak aktywować WPS na routerze, zapoznaj się z instrukcją obsługi routera.

- > Po wybraniu sieci WLAN na urządzeniu DIGITRADIO 574 IR, wybierz opcję **[Naciśnij przycisk]**. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.
- > Uruchom WPS na routerze, naciskając odpowiedni przycisk.
- > Jeśli router obsługuje tylko kod PIN WPS, wybierz **[PIN]** na urządzeniu DIGITRADIO 574 IR i zanotuj kod PIN widoczny na wyświetlaczu. Następnie należy wprowadzić kod PIN w routerze.

17.4.2 Połączenie WPS

- > Wybierz **[Ustawienia internetowe> Konfiguracja WPS]**, jeśli router jest wyposażony w funkcję WPS. Powoduje to nawiązanie bezpośredniego połączenia z routerem bez konieczności wprowadzania hasła sieci WLAN.

-  Aby dowiedzieć się, jak aktywować WPS na routerze, zapoznaj się z instrukcją obsługi routera.

- > Uruchom WPS na routerze, naciskając odpowiedni przycisk. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na wyświetlaczu urządzenia DIGITRADIO 574 IR.

17.4.3 Więcej informacji na temat połączenia sieciowego

-  Aby wyświetlić dodatkowe informacje na temat bieżącego połączenia, wybierz opcję **[Pokaż ustawienia]**.



Wybierz opcję **[Ustawienia ręczne]**, jeśli znasz parametry swojej sieci i chcesz skonfigurować je ręcznie. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.



Kod PIN do sterowania za pomocą aplikacji TechniSat CONNECT można skonfigurować za pomocą pozycji menu **[NetRemote PIN Setup]**. Domyślny kod PIN to: 1234. Aplikację TechniSat CONNECT można pobrać bezpłatnie ze zwykłych sklepów z aplikacjami.



Wybierz opcję **[Usuń profil sieciowy]**, aby usunąć połączenia WLAN, które nie są już potrzebne.



Wybierz opcję **[Usuń ustawienia sieciowe]**, aby usunąć wszystkie bieżące ustawienia internetowe.



Wybierz opcję **[Zezwalaj na połączenie Wi-Fi w trybie gotowości]**, jeśli połączenie Wi-Fi ma być utrzymywane również w trybie gotowości. To ustawienie zwiększa zużycie energii, ale umożliwia sterowanie za pomocą aplikacji TechniSat CONNECT (włączanie z trybu czuwania).

17.5 Ustawienia czasu

- > Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie wybierz **[Ustawienia systemowe]> [Godzina/data]**.
- > Wybierz **[Ustaw godzinę/datę]**, aby ręcznie ustawić godzinę i datę.
Użyj przycisku **OK**, aby wybrać wartość. Za pomocą przycisków **▲** lub **▼** zmienić.
- > Potwierdź, naciskając **przycisk OK**.
- > Wybierz opcję **[Time update]**, aby określić, czy godzina ma być aktualizowana automatycznie przez DAB+, FM lub Internet, czy też ma być wprowadzana ręcznie (bez aktualizacji).
- > W tym celu należy wybrać opcję **[Aktualizuj z DAB+]**, **[Aktualizuj z FM]**, **[Aktualizuj z NET]** lub **[Brak aktualizacji]**.
- > W opcji **[Ustaw format]** można aktywować format 12- lub 24-godzinny. Potwierdź wybór przyciskiem **OK**.
- > W sekcji **[Ustaw strefę czasową]** wybierz bieżącą strefę czasową, a w sekcji **[Czas letni?]** określ, czy czas letni powinien być obecnie aktywny. To ustawienie jest wyświetlane tylko po wcześniejszym wybraniu opcji Aktualizuj z NET w ustawieniach aktualizacji. **Aktualizuj z NET w ustawieniach aktualizacji**.

17.6 Automatyczny tryb gotowości

W opcji **Automatyczny tryb gotowości** można określić, czy i po jakim czasie urządzenie DIGITRADIO 574 IR ma przejść w tryb gotowości, jeśli nie było wcześniej używane.

- > Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie wybierz **[Ustawienia systemu]> [Auto standby]**.
- > Użyj ▲ lub ▼ , aby wybrać jeden z dostępnych czasów gotowości i potwierdź wybór, naciskając **OK**.

17.7 Język

- > Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie wybierz **[Ustawienia systemu]> [Język]**.
- > Użyj ▲ lub ▼ , aby wybrać jeden z dostępnych języków menu i potwierdź wybór, naciskając **OK**.

17.8 Ustawienie fabryczne

W przypadku zmiany lokalizacji urządzenia, np. przeprowadzki, odbiór zapisanych kanałów może być niemożliwy. W takim przypadku można usunąć wszystkie zapisane kanały, przywracając ustawienia fabryczne, a następnie rozpocząć nowe wyszukiwanie kanałów.

- > Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie wybierz **[Ustawienia systemowe]> [Ustawienia fabryczne]**.
- > Potwierdź, naciskając **przycisk OK**.
- > Użyj ▲ lub ▼> , aby wybrać **TAK** i potwierdź monit bezpieczeństwa, naciskając **OK**.



Wszystkie wcześniej zapisane kanały i ustawienia zostaną usunięte. Po zresetowaniu można uruchomić kreatora konfiguracji (punkt 17.9).

17.9 Aktualizacja oprogramowania

Od czasu do czasu mogą być dostarczane aktualizacje oprogramowania, które mogą zawierać ulepszenia lub poprawki błędów. DIGITRADIO 574 IR jest zatem zawsze aktualny.

- > Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie wybierz **[Ustawienia systemowe]> [Aktualizacja oprogramowania]**.
- > **Wybierz opcję [Auto-Update]**, aby urządzenie DIGITRADIO 574 IR okresowo wyszukiwało nowe wersje oprogramowania.
- > Wybierz **[Wyszukaj teraz]**, jeśli chcesz sprawdzić, czy dostępna jest nowsza wersja Sokware.



Jeśli zostanie znaleziona aktualizacja Sokware, postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.



Aby znaleźć i pobrać aktualizacje oprogramowania, urządzenie DIGITRADIO 574 IR musi być połączone do Internetu. Nie wyłączaj DIGITRADIO 574 IR podczas procesu aktualizacji!

17.10 Kreator konfiguracji

- > Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie wybierz **[Ustawienia systemu]> [Kreator konfiguracji]**.



Kreator konfiguracji uruchamia się automatycznie po pierwszym włączeniu urządzenia.

Najpierw wybierz język za pomocą ▲ / ▼ i potwierdź wybór przyciskiem **OK**.

- > Gdy na wyświetlaczu pojawi się **[Wykonaj teraz]**, wybierz **[TAK]** i potwierdź przyciskiem **OK**.



W przypadku wybrania opcji **[Nie]** kreator zostanie zamknięty i konieczne będzie ręczne wprowadzenie wymaganych ustawień.

Zostaniesz teraz poprowadzony przez ustawienia krok po kroku.

- > W sekcji **[Data/godzina]** wybierz żądany format wyświetlania godziny (rozdział 17.4) i naciśnij przycisk **OK**.
- > W następnym kroku należy wybrać źródło, za pośrednictwem którego ma zostać zsynchronizowana godzina i data (więcej informacji można znaleźć w rozdziale 17.4).



Jeśli **wybrano opcję [Aktualizuj z sieci]**, należy określić strefę czasową i czas letni/zimowy.

Po ustawieniu godziny i daty, wprowadzane są niektóre ustawienia sieciowe.

- > Wybierz, czy połączenie WLAN ma pozostać aktywne także w trybie gotowości. Naciśnij przycisk **OK**.
- > Upewnij się, że urządzenie znajduje się w obszarze odbioru żądanej sieci Wi-Fi i że masz dane dostępu. W niektórych przypadkach może być konieczne wprowadzenie pewnych ustawień na routerze. W takim przypadku należy zapoznać się z odpowiednią instrukcją obsługi.



Po wyszukaniu dostępnych sieci bezprzewodowych wyświetlony zostanie wynik.

- > Wybierz żadaną sieć bezprzewodową i potwierdź wybór przyciskiem **OK**.
Wybierz Pomiń WPS, aby wprowadzić hasło.



Jeśli jest to sieć chroniona, zostaniesz poproszony o wprowadzenie odpowiedniego klucza dostępu.

- > Aby to zrobić, wybierz odpowiedni znak.
- > Następnie wprowadź wybrany znak, naciskając **przycisk OK**.



Kontynuuj w ten sposób, aż kompletny klucz dostępu będzie widoczny w polu wprowadzania.



Aby anulować wpis, wybierz pole **CANCEL** i naciśnij przycisk **OK**. W przypadku popełnienia błędu podczas wpisywania można usunąć ostatnią wprowadzoną literę, naciskając przycisk **BACK**.

- > Następnie wybierz **OK** i naciśnij przycisk **OK**. Jeśli hasło było prawidłowe, połączenie z tą siecią zostanie nawiązane.
- > Gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat **[Setup wizard completed]**, naciśnij przycisk **OK**.



Więcej informacji na temat konfigurowania połączenia sieciowego można znaleźć w rozdziale "17.3 Ustawienia internetowe" na stronie 30.

17.11 Info

- > Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie wybierz **[Ustawienia systemowe]> [Info]**.
- > Potwierdź, naciskając przycisk **OK**.
- > Wyświetlone zostaną wersje oprogramowania Sokware.

17.12 Podświetlenie wyświetlacza

Jasność wyświetlacza można ustawić zarówno dla trybu pracy, jak i czuwania.

- > Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie wybierz **[Ustawienia systemowe]> [Oświetlenie]**.
- > Wybierz opcję **[Praca]** lub **[Tryb gotowości]**, aby dostosować ustawienie jasności dla trybu pracy lub trybu gotowości.
- > Jasność można regulować w trzech krokach.
- > Potwierdź wybór przyciskiem **OK**.

Automatyczne ściemnianie

- > Gdy funkcja automatycznego przyciemniania jest aktywna, wyświetlacz jest ustawiany na wartość jasności w trybie gotowości po upływie ustawionego czasu.

17.13 Informacje o ochronie danych

- > Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie wybierz **[Ustawienia systemu]> [Polityka prywatności]**.

Tutaj znajdziesz link do aktualnej polityki prywatności dla Twojego urządzenia.

- > Naciśnij przycisk **MENU**, aby przełączyć z powrotem.

18 Czyszczenie



Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie należy czyścić urządzenia moką szmatką ani pod bieżącą wodą. Przed czyszczeniem należy odłączyć wtyczkę zasilania!



Nie używaj zmywaków, proszków do szorowania ani rozpuszczalników, takich jak alkohol lub benzyna.



Nie używaj następujących substancji: Słona woda, amoniak owadobójczy, chlorowane lub kwaśne rozpuszczalniki (amoniak), proszek do szorowania.



Obudowę należy czyścić miękką szmatką zwilżoną wodą. Nie używaj rozpuszczalników, spirytusu, rozcieńczalników itp.; mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia.



Wyświetlacz należy czyścić wyłącznie miękką bawełnianą ściereczką. W razie potrzeby należy użyć bawełnianej ściereczki z niewielką ilością niealkalicznego, rozcieńczonego wodą lub alkoholem mydła.



Delikatnie pocieraj powierzchnię bawełnianą ściereczką, aż całkowicie wyschnie.

19 Eliminacja błędów

Jeśli urządzenie nie działa zgodnie z przeznaczeniem, sprawdź je, korzystając z poniższej tabeli.

Objaw	Możliwa przyczyna/środek zaradczy
Nie można włączyć urządzenia.	Urządzenie nie jest zasilane. Podłącz prawidłowo kabel sieciowy/zasilacz do gniazdka.
Nie słychać żadnego dźwięku.	Zwiększ głośność.
Wyświetlacz nie włącza się.	Odłącz urządzenie od zasilania i podłącz je ponownie.
Odbiór przez DAB+/FM jest słaby.	Zmień położenie anteny lub urządzenia DIGITRADIO 574 IR.
Urządzenie nie może być obsługiwane.	Odłącz urządzenie od zasilania i podłącz je ponownie.
Brak możliwości połączenia z siecią WLAN	Uruchom ponownie kreatora WLAN i sprawdź, czy hasło zostało wprowadzone poprawnie.
Urządzenie wyłącza się automatycznie.	W zależności od trybu odtwarzania, urządzenie automatycznie przełącza się w tryb czuwania, jeśli nie jest odtwarzane, głośność została zmniejszona i przez 15 minut nie były wykonywane żadne czynności. Funkcja automatycznego trybu czuwania może być aktywna.
Słabe połączenie Bluetooth i przerwy w łączności	Nie należy przekraczać maksymalnego zasięgu 10 m przez Bluetooth.

Jeśli po wykonaniu opisanych czynności kontrolnych nadal nie można usunąć usterki, należy skontaktować się z infolinią techniczną.

20 Dane techniczne / informacje o producencie

Z wyjątkiem zmian technicznych i błędów.

Tryby pracy	Radio internetowe/podcasty, DAB+, FM, Bluetooth, USB, AUX-IN.
Zasilanie	DC 9 V, 3 A za pośrednictwem dostarczonego zewnętrznego zasilacza
Wyświetlacz	4" TFT
Częstotliwośći	FM: 87,5 - 108 MHz DAB+: Pasma III 174 - 240 MHz Bluetooth V4.2+EDR: 2402 - 2480 MHz WIFI: 802.11 a/b/g/n 2412 - 2472 MHz 5150 - 5725 MHz
Moc nadawania (EIRP)	Bluetooth: 1,37 dBm WLAN: 12,29 dBm
Formaty audio	MP3, AAC, FLAC, WAV, ALAC
Zużycie energii	podczas pracy maks.: 27 W W tryb gotowości: 0,89 W Tryb gotowości z aktywną siecią: 0,89 W
Moc wyjściowa audio	10 W (2x 5 W) RMS
Warunki otoczenia Działanie	Temperatura: 0 °C~ 40 °C Wilgotność wylęgu: 5-90% wilgotności względnej wylęgu (bez kondensacji)
Waga	~ 1,85 kg
Wymiary (szer. x głęb. x wys.)	310 x 170 x 134 mm

Dane techniczne dostarczonego zasilacza:

Producent	TechniSat Digital GmbH, Julius-Saxler-Straße 3, D-54550 Daun
Identyfikator modelu	BQ30A-0903000-G
Napięcie wejściowe	AC 100 - 240 V
Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego	50/60 Hz
Napięcie wyjściowe	DC 9,0 V
Prąd wyjściowy	3,0 A
Moc wyjściowa	27,0 W
Stała wydajność w działaniu	87,2 %
Wydajność przy niskim obciążeniu	85,3 %
Pobór mocy bez obciążenia	0,05 W

Alternatywa:

Producent	TechniSat Digital GmbH, Julius-Saxler-Straße 3, D-54550 Daun
Identyfikator modelu	R241-0903000E
Napięcie wejściowe	AC 100 - 240 V
Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego	50/60 Hz
Napięcie wyjściowe	DC 9,0 V
Prąd wyjściowy	3,0 A
Moc wyjściowa	27,0 W
Stała wydajność w działaniu	87,31 %
Wydajność przy niskim obciążeniu	86,89 %
Pobór mocy bez obciążenia	0,057 W

21 Instrukcje dotyczące utylizacji

Opakowanie urządzenia składa się wyłącznie z materiałów nadających się do recyklingu. Należy je odpowiednio posortować i zwrócić do "Dual System". Ten produkt jest oznakowany zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) i nie może być wyrzucany wraz ze zwykłymi odpadami domowymi po zakończeniu okresu użytkowania, ale raczej należy oddać w punkcie zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Wskazuje na to symbol  umieszczony na produkcie, w instrukcji obsługi lub na opakowaniu.

Materiały nadają się do recyklingu zgodnie z ich oznakowaniem. Ponowne użycie, recykling lub inny sposób odzyskiwania starych urządzeń stanowi ważny wkład w ochronę naszego środowiska.

Środowisko.



Należy zwrócić się do władz lokalnych, aby uzyskać informacje na temat właściwego centrum utylizacji. Należy upewnić się, że rozładowane baterie i złom elektroniczny nie są wyrzucane razem z odpadami domowymi, lecz utylizowane w odpowiedni sposób (odbiór przez wyspecjalizowanych sprzedawców detalicznych, odpady niebezpieczne).



Ważna uwaga dotycząca utylizacji baterii/akumulatorów: Baterie/akumulatory mogą zawierać substancje toksyczne, które są szkodliwe dla środowiska i muszą być utylizowane oddzielnie od urządzenia. Informacje na temat składu chemicznego można znaleźć w danych technicznych lub na nadruku na baterii.

Dlatego ważne jest, aby utylizować baterie/akumulatory BaGeria zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. Nigdy nie należy wyrzucać baterii do zwykłych odpadów domowych. Zużyte baterie można bezpłatnie utylizować u wyspecjalizowanego sprzedawcy lub w specjalnych punktach utylizacji.

W przypadku produktów z komorą baterii można ją wyjąć bezpośrednio. Jeśli baterie są zainstalowane na stałe, pod żadnym pozorem nie należy próbować wyjmować ich samodzielnie. W takim przypadku należy skontaktować się z odpowiednim personelem specjalistycznym, np. firmą zajmującą się utylizacją odpadów.

Niniejszym zalecamy usunięcie wszystkich danych osobowych przechowywanych na urządzeniu na własną odpowiedzialność przed pozbyciem się urządzenia.



FR

Urządzenie, jego akcesoria, stopy i przewody są poddawane recyklingowi

A DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

A DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Punkty odbioru na www.quefairedelesdechets.fr

Zapewnij sobie prawo do naprawy lub oddania urządzenia!

